

پیروزی بر جهان

¹هرکه ایمان دارد که عیسی، مسیح است، از خدا مولود شده است؛ و هرکه والد را محبت می‌نماید، مولود او را نیز محبت می‌نماید.² از این می‌دانیم که فرزندان خدا را محبت می‌نماییم، چون خدا را محبت می‌نماییم و احکام او را بجا می‌آوریم.³ زیرا همین است محبت خدا که احکام او را نگاه داریم و احکام او گران نیست.⁴ زیرا آنچه از خدا مولود شده است، بر دنیا غلبه می‌یابد؛ و غلبه‌ای که دنیا را مغلوب ساخته است: ایمان ما است.⁵ کیست آنکه بر دنیا غلبه یابد،

جز آنکه ایمان دارد که عیسی پسر خداست؟

⁶همین است او که به آب و خون آمد؛ یعنی عیسی مسیح. نه به آب فقط بلکه به آب و خون. و روح است آنکه شهادت می‌دهد، زیرا که روح حق است.⁷ زیرا این سه در آسمان هستند که شهادت می‌دهند: یعنی پدر و کلمه و روح القدس؛ و این سه یک هستند.⁸ زیرا این سه بر زمین هستند که شهادت می‌دهند: یعنی روح و آب و خون؛ و سه در یک هستند.⁹ اگر شهادت انسان را قبول کنیم، شهادت خدا بزرگتر است؛ زیرا این است شهادت خدا که دربارهٔ پسر خود شهادت داده است.¹⁰ آنکه به پسر خدا ایمان آورد، در خود شهادت دارد و آنکه به خدا ایمان نیاورد، او را دروغگو شمرده است، زیرا به شهادتی که خدا دربارهٔ پسر خود داده است، ایمان نیاورده است.¹¹ و آن شهادت این است: که خدا حیات جاودانی به ما داده است، و این حیات در پسر اوست.¹² آنکه پسر را دارد حیات را دارد و آنکه پسر خدا را ندارد، حیات را نیافته است.

¹³این را نوشتم به شما که به اسم پسر خدا ایمان آورده‌اید تا بدانید که حیات جاودانی دارید و تا به اسم پسر خدا ایمان بیاورید.¹⁴ و این است آن دلیری که نزد وی داریم که هرچه برحسب ارادهٔ او سؤال نماییم، ما را می‌شنود.¹⁵ و اگر دانیم که هرچه سؤال کنیم ما را می‌شنود، پس می‌دانیم که آنچه از او درخواست کنیم می‌بایم.¹⁶ اگر کسی برادر خود را ببند که گناهی را که منتهی به موت نباشد می‌کند، دعا بکند و او را حیات خواهد بخشید، به هرکه گناهی منتهی به موت نکرده باشد. گناهی منتهی به موت هست؛ بجهت آن نمی‌گویم که دعا باید کرد.¹⁷ هر ناراستی گناه است،

Jesus ist Gottes Sohn

¹Wer glaubt, dass Jesus der Christus ist, der ist von Gott geboren; und wer den liebt, der ihn geboren hat, der liebt auch den, der von ihm geboren ist.² Daran erkennen wir, dass wir Gottes Kinder lieben, wenn wir Gott lieben und seine Gebote halten.³ Denn das ist die Liebe zu Gott, dass wir seine Gebote halten; und seine Gebote sind nicht schwer.⁴ Denn alles, was von Gott geboren ist, überwindet die Welt; und unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat.⁵ Wer ist es aber, der die Welt überwindet, wenn nicht der, der glaubt, dass Jesus Gottes Sohn ist?

⁶Dieser ist's, der kommt mit Wasser und Blut, Jesus Christus; nicht mit Wasser allein, sondern mit Wasser und Blut. Und der Geist ist's, der das bezeugt; denn der Geist ist die Wahrheit.⁷ Denn drei sind, die das bezeugen im Himmel: der Vater, das Wort und der Heilige Geist, und diese drei sind eins;⁸ und drei sind es, die das bezeugen auf Erden: der Geist und das Wasser und das Blut, und die drei stimmen überein.⁹ Wenn wir der Menschen Zeugnis annehmen, so ist Gottes Zeugnis noch größer; denn das ist Gottes Zeugnis: Er hat Zeugnis gegeben von seinem Sohn.¹⁰ Wer an den Sohn Gottes glaubt, der hat das Zeugnis in sich. Wer Gott nicht glaubt, der macht ihn zum Lügner; denn er glaubt nicht dem Zeugnis, das Gott gegeben hat von seinem Sohn.¹¹ Und dies ist das Zeugnis: Gott hat uns das ewige Leben gegeben, und dieses Leben ist in seinem Sohn.¹² Wer den Sohn Gottes hat, der hat das Leben; wer den Sohn Gottes

ولی گناهی هست که منتهی به موت نیست.¹⁸ و می‌دانیم که هرکه از خدا مولود شده است، گناه نمی‌کند بلکه کسی که از خدا تولد یافت، خود را نگاه می‌دارد و آن شریر او را لمس نمی‌کند.¹⁹ و می‌دانیم که از خدا هستیم و تمام دنیا در شریر خوابیده است.²⁰ اما آگاه هستیم که پسر خدا آمده است و به ما بصیرت داده است تا حق را بشناسیم و در حق، یعنی در پسر او عیسی مسیح هستیم. اوست خدای حق و حیات جاودانی.²¹ ای فرزندان، خود را از بتها نگاه دارید. آمین.

nicht hat, der hat das Leben nicht.

¹³ Dies habe ich euch geschrieben, die ihr glaubt an den Namen des Sohnes Gottes, damit ihr wisst, dass ihr das ewige Leben habt, und damit ihr glaubt an den Namen des Sohnes Gottes.¹⁴ Und das ist die Gewissheit, die wir haben zu ihm, dass, wenn wir etwas bitten nach seinem Willen, er uns hört.¹⁵ Und wenn wir wissen, dass er uns hört, in dem was wir bitten, so wissen wir, dass wir die Bitten erhalten, die wir von ihm erbeten haben.¹⁶ Wenn jemand seinen Bruder sündigen sieht, eine Sünde nicht zum Tode, so mag er bitten; und er wird geben das Leben denen, die nicht sündigen zum Tode. Es gibt aber eine Sünde zum Tode; für die sage ich nicht, dass jemand bitten soll.¹⁷ Jedes Unrecht ist Sünde; und es gibt Sünde nicht zum Tode.¹⁸ Wir wissen, dass, wer von Gott geboren ist, der sündigt nicht; sondern wer von Gott geboren ist, der bewahrt sich selbst, und der Böse tastet ihn nicht an.¹⁹ Wir wissen, dass wir von Gott sind und die ganze Welt im Bösen liegt.²⁰ Wir wissen aber, dass der Sohn Gottes gekommen ist und uns den Sinn dafür gegeben hat, dass wir den Wahrhaftigen erkennen; und wir sind in dem Wahrhaftigen, in seinem Sohn Jesus Christus. Dieser ist der wahrhaftige Gott und das ewige Leben.²¹ Kinder, hütet euch vor den Götzen! Amen.